



جولف جي تي آي  
وجولف R



# المحتويات

## جولف جي تي آي

06 الهيكل الخارجي

07 المقصورة الداخلية

## جولف R

12 الهيكل الخارجي

13 المقصورة الداخلية

## التكنولوجيا والخيارات

14 نظام المعلومات والترفية

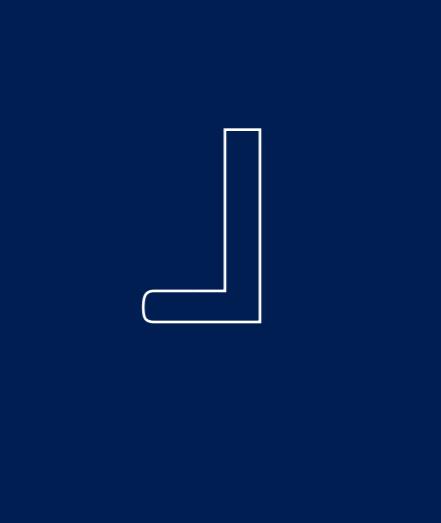
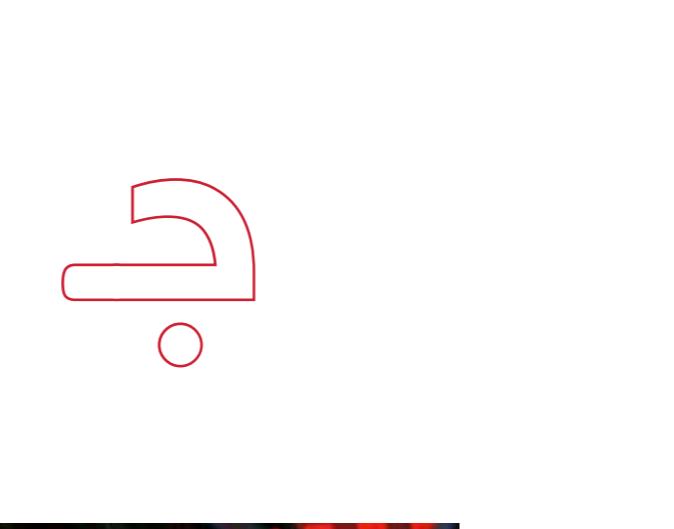
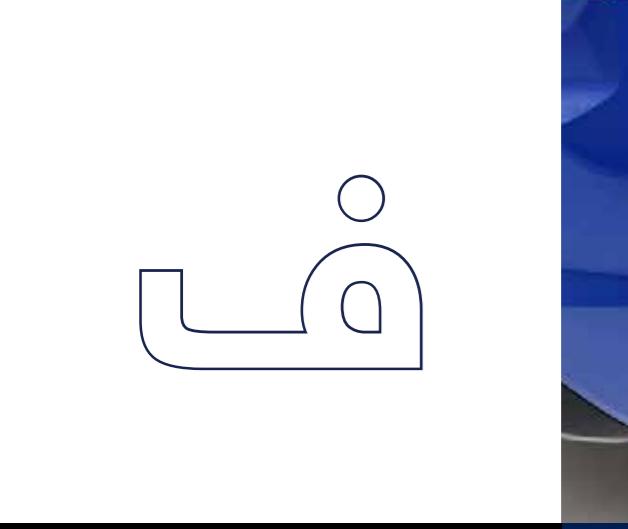
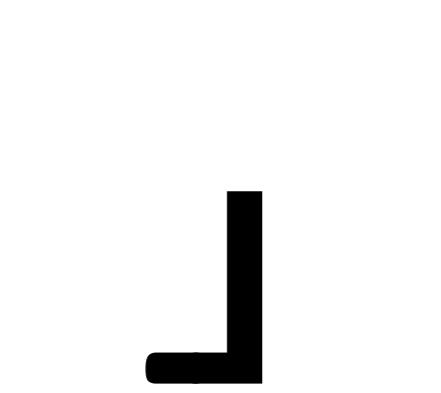
15 الاتصال

16 العجلات

17 الطلاء

19 البطانة

20 المواصفات

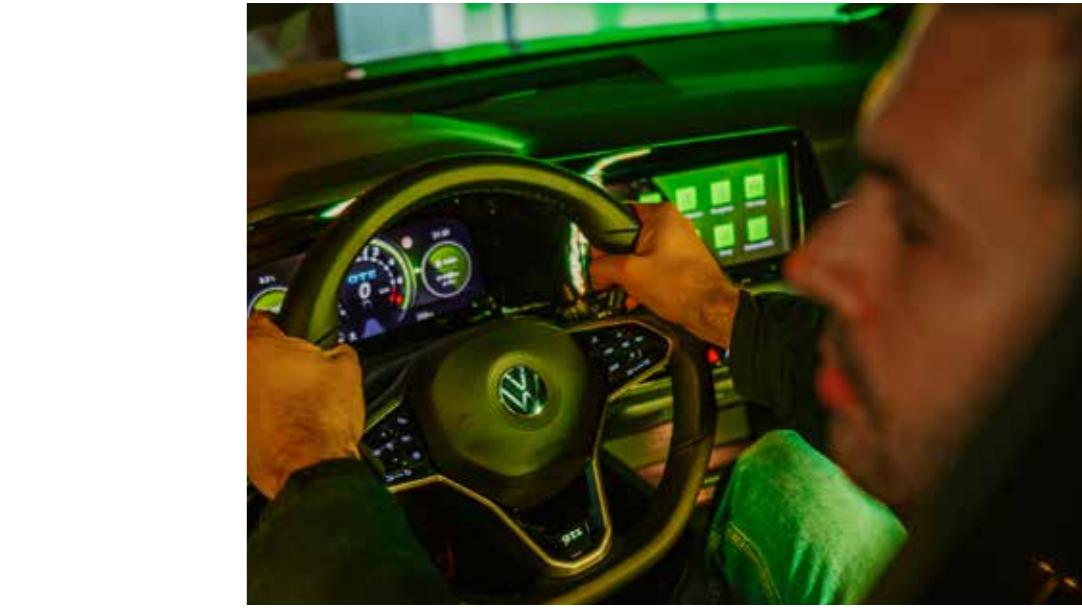


# جولف جي تي آي عودة السيارة المبتكرة



# جولف جي تي آي

استعد للانطلاق مع سيارة هاتشباك الفخمة والتي لا تقاوم.  
ها هي السيارة التي تحدث ثورة على الطرق تعود لتمنك شعوراً  
بالحماس والتحدي والفخامة أكثر من أي وقت مضى.  
تلك هي متعة القيادة والحماسة.



# المقصورة الداخلية

## من الخارج: سرعة وإثارة من الداخل: هدوء وراحة

# الميكل الخارجي

## مظهر رياضي بلمسة أناقة





**٥٢** تجمع المقاعد المصنوعة من جلد "فيينا" عالي الجودة بين لمسة الأنقة والفاخمة ووظيفة التبريد، التي تمثل في المادة الطبيعية السوداء المخرمة التي تغطي الخشب الفاصل بين المقاعد الأمامية وحشوات المقاعد الرياضية الأمامية الفاخرة - وهو ما يجعل مظهر سيارة جي تي آي المميز بلونه الأحمر أكثر إبهاراً.

**٥١** يتجلّى مظهر جي تي آي المميز في كل ركن من المقصورة، حيث المقاعد الرياضية الفاخرة في الأمام مكسوّة بقماش متين من تصميم "Scale Paper" ، وتتجدر الإشارة إلى أن اللمسات الحمراء التي تميز تصميم جي تي آي لا تقتصر على عجلة القيادة الجلدية، بل تتخطّها إلى بساط الأرضية الأمامية لتشكل ترجمةً لونياً رائعاً.



جولف R  
ملتقى اللمسات المستقبلية بالإبداع



# جولف R



هذه السيارة المصممة لتلبية الطامحين للمزيد، والتي تلتزم بالمبادئ الأصلية تمثل بعدهاً جديداً في الأداء، مما يجعلها من ضمن سيارات النخبة في فئتها، ونجمة طرازات R. وهي تمتاز بالتسارع من السكون إلى 100 كم / ساعة خلال 4.8 ثواني وبسرعة قصوى اختيارية 250 كم / ساعة. كما أن المرحلة الرابعة في عملية تطور محرك TSI بسعة 2 لتر قوة 235 كيلوواط (320 حصان) وناقل حركة أوتوماتيكي مزدوج القابض سباعي السرعات (DSG) تمثل نمط حياة خاص: ديناميكي، متطور وملهم.

# هيكل الخارجي استعد لإطلالة السيارات الرياضية

## المقصورة الداخلية في موقع القوة



**02** تشمل عجلة القيادة الرياضية تيبروني، ذات الوظائف المتعددة، على أذرع أكبر لتبديل السرعات، مما يتيح لك السيطرة على الطريق بقوة.



**01** اكتشف جانباً جديداً لمضمار السباق، من خلال المقاعد الرياضية الفاخرة والمدعمة بسنانات رأس، فالبطانة المصنوعة من جلد النايا الاختياري تضع السيارة في مستوى مميز يجمع بين المظهر الذئبي والرياضي. هذه المقصورة التي تجمع بين الديكور الرمادي الكربوني، دواسات الفولاذ المصقول، وساندة القدم أو الإضاءة الخلفية، تجذبك إلى تجربة الأداء المبتكرة.



**02** تضفي ملقط المكابح المطلية باللون الأزرق لمسة تميز على العجلات المصنوعة من السبائك المعدنية الاختيارية قياس 19 بوصة. ليس هذا فحسب، بل هناك تشكيلة واسعة من العجلات: عجلات أديليد من السبائك المعدنية قياس 19 بوصة، عجلات جيريز من السبائك المعدنية قياس 18 بوصة، أو عجلات استوريبل من السبائك المعدنية قياس 19 بوصة (أسود أو أسود مع طبقة مصقوله).



**01** تتألق المصدات الأمامية الديناميكية المخصصة لسيارة R بفتحات تهوية واسعة - تمتد من العتبات الجانبية المميزة إلى نظام العادم من التيتانيوم مع كاتم صوت خلفي من التيتانيوم من Akrapovic. ويشير شعار R الذي يظهر على غطاء صندوق الأتمتة ومشنط هواء أسود لامع إلى الأداء الرياضي المميز للسيارة.

# المقصورة الداخلية والميزات الدخtiارية

أينما تتطاول، يمكنك الاستمتاع بقيادة جولف  
المطورة والتي تليق بك.



# نظام المعلومات والترفيه

## الاتصال

وريثة عرش التكنولوجيا.  
نسعى للارتفاع بمعيار الابتكار الذكي الذي يضعك في المقدمة والمركز  
لتبقي على اتصال.



**٥١** يتيح لك نظام App-Connect اللاسلكي الاتصال بهواتف أبل واندرويد الحالية من خلال 3 تقنيات مبتكرة: آبل 'CarPlay'، جوجل 'MirrorLink™' و 'Android Auto'. وهو ما يتيح لك عرض معظم وظائف الهاتف الذكي المهمة، مثل جهات الاتصال والأخبار والمسيقى على شاشة اللمس الخاصة بنظام المعلومات والترفيه، الأمر الذي يمكنك من تشغيلها بشكل بسيط وآمن خلال الرحلة. يرجى الملاحظة بأنه يمكن استخدام التطبيقات المعتمدة فقط أثناء القيادة. نظام App-Connect اللاسلكي الدخلياري (مجموعة نظام المعلومات والترفيه) على سياراتي جي تي آي / R



**٥١** لا تقتصر أهمية شاشة Active Info قياس 10.25 بوصة على الميزات التقليدية مثل عدد دورات المحرك، مقاييس السرعة وعدد الأيمالي، بل هناك أيضاً بيانات أخرى مفيدة في شاشة أكثر وضوحاً وتفصيلاً. كما يمكنك إعداد الوظائف المفضلة لديك على الشاشة الرئيسية، بنفس الطريقة التي تعودها على الهاتف الذكي.

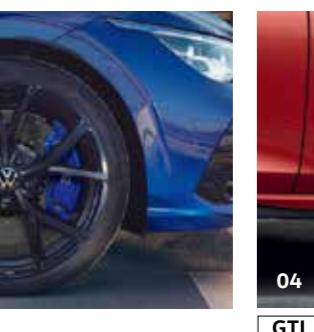
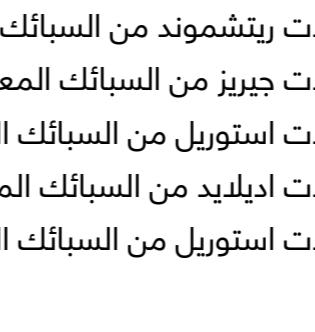
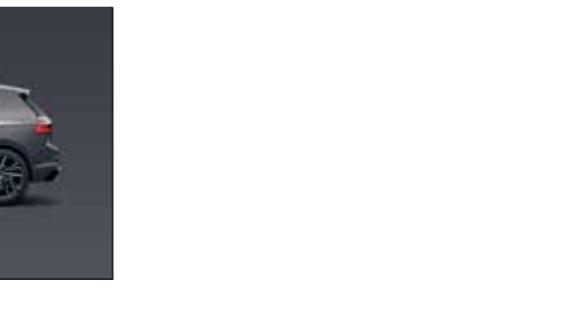
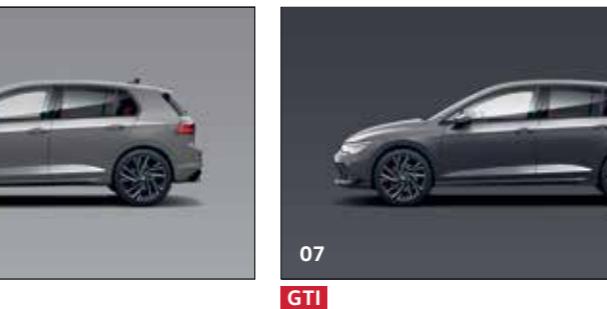
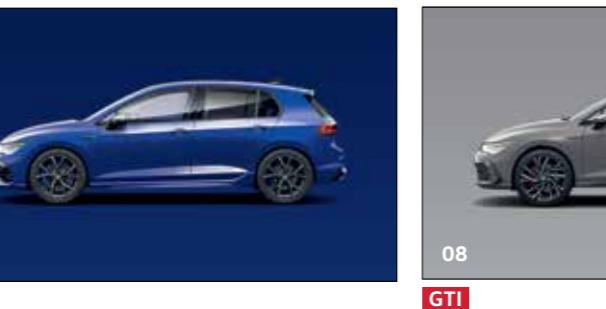
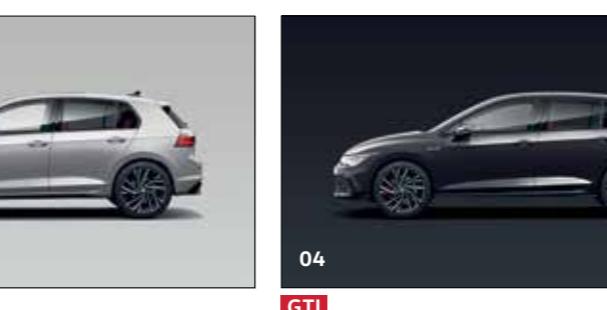
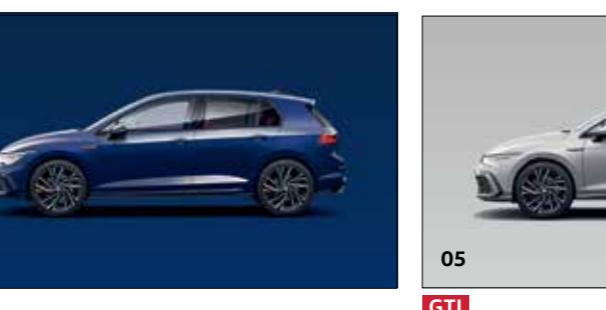


نظراً لاختلاف العوامل التنظيمية من بلد لآخر، يرجى التحقق من توفر نظام App-Connect لدى الوكيل المحلي.

# العجلات

## الطلاء

- 01 أبيض بيور
- 02 أسود عميق لؤلؤي
- 03 أحمر كينجز معدني
- 04 رمادي أورانو
- 05 فضي معدني عاكس
- 06 أزرق أتلانتيك معدني
- 07 رمادي دولفين معدني
- 08 رمادي مونستون
- 09 أزرق لابيز معدني



# البطانة



01 قماش أسود بلمسات  
حمراء اللون

02 جلد فيينا أسود بلمسات  
حمراء اللون

03 قماش أسود بلمسات  
زرقاء اللون

04 جلد نابا أسود بلمسات  
زرقاء اللون

■ اختياري - □ قياسي -  
مجموعة جي تي آي / GTI  
R/ R مجموعة

# مواصفات جولف جي تي آي

مجموعه 2	مجموعه 1	
		<b>الهيكل الخارجي</b>
محرك		
أقصى قوة (كيلوواط / حصان)		
أقصى عزم دوران (نيوتون متر)		
نظام الدفع		
ناقل الحركة		
		<b>الأبعاد</b>
الطول (مم)		
العرض (مم)		
الارتفاع (مم)		
قاعدة العجلات (مم)		
عدد المقاعد		
سعة صندوق الأمتعة (لتر)		
سعة خزان الوقود (لتر)		
		<b>الإطارات المعدنية</b>
ريتشموند قياس 18 بوصة		
استوريل قياس 19 بوصة		
آديلaid قياس 19 بوصة		
نظام التعليق الرياضي مخصص للإطارات المعدنية قياس 19 بوصة.		
✓	✓	
○	○	
○	○	
○	○	



✓ - أساسی، ○ - اختياري

**الهيكل الخارجي**

مصابيح

أمامية بتقنية LED مع المصابيح النهارية وشريط المصابيح والمصابيح الخلفية

مصابيح خلفية HIGH بتقنية LED مع إشارات الانعطاف الديناميكية

مصابيح الضباب الأمامية ومصابيح الانعطاف ومصابيح الطرق السريعة

مجموعة التجهيزات Light &amp; Vision (مساحات الزجاج الأمامي مع وظيفة التشغيل المتقطع ومستشعر الضوء، المطر ومرآة داخلية مع وظيفة التعقيم الآوتوماتيكي)

مرايا خارجية مزودة بوظيفة الذاكرة، وقابلة للطي والتعديل كهربائياً، مع إمكانية التدفئة بشكل منفصل ووظيفة خفض المرايا الخارجية

مجموعة تجهيزات تصميم GTI - المصدات الأمامية والخلفية من تصميم 'GTI' وفتحات التهوية الأمامية على شكل خلية، وشعار GTI المميز.

أنابيب عادم على اليمين واليسار من الكروم

أفراص مكافحة ذات قطر أكبر وملقط مكافحة مطلية باللون الأحمر

المرايا الجانبية مطلية باللون الأسود

**المقصورة الداخلية**

نظام الشاشة قياس 8.25 بوصات تعمل باللمس

مقصورة القيادة الرقمية Digital Cockpit Pro مع شاشة قياس 10.25 بوصة

6 مكبرات صوتية، 4 في الأمام و 2 في الخلف

تقنية App-Connect لتوسيع الهاتف السلكي

الشاحن اللاسلكي للهاتف المحمول

منفذ USB من النوع C في الأمام ومنفذ USB من النوع C في الخلف

الراديو الرقمي+ DAB+ (متوفّر في الإمارات فقط)

نظام التحكم بالمناخ Climatronic ثلاثي المناطق

نظام تهوية المقاعد النشط (المقاعد الأمامية)

فتح على السقف/فتحة السقف مع وظيفة الانزلاق والطي كهربائياً

فسح الأرضيات، في الأمام والخلف

عملة قيادة رياضية تبتيرونيك متعددة الوظائف مكسوة بالجلد مع التحكم باللمس

عملة قيادة رياضية تبتيرونيك متعددة الوظائف مكسوة بالجلد مع التحكم باللمس ووظيفة التدفئة

مقاعد رياضية فائقة الجودة مكسوة بالقماش في الأمام باللون الأسود مع لمسات باللون الأحمر

مقاعد رياضية فائقة الجودة مكسوة بجلد فيينا في الأمام باللون الأسود مع لمسات باللون الأحمر، وإمكانية تعديل مقعد السائق كهربائياً بثماني وضعيات، إلى جانب وظيفة الذاكرة

مسند للمنطقةقطنية في الأمام، مع إمكانية تعديل ارتفاعه كهربائياً

مسات تزيينية معدنية من الكروم الأسود على لوحة التجهيزات وفرش أبواب الأمامية

فتح أبواب السيارة بدون استخدام المفتاح مع وظيفة تشغيل المحرك عبر زر التشغيل/الإيقاف

إضاءة محيطة بـ 30 لوناً

**ـ أساسـي ـ اختيارـي**

ـ أساسـي ـ اختيارـي

ـ أساسـي ـ اختيارـي

ـ أساسـي ـ اختيارـي

ـ أساسـي ـ اختيارـي	ـ أساسـي ـ اختيارـي	ـ أساسـي ـ اختيارـي
<b>أنظمة مساعدة السائق والسلامة</b>		
✓	✓	نظام الكبح عند التصادم المتعدد
✓	✓	وسادة هوائية للسائق والراكب الأمامي مع وظيفة إلغاء الوسادة الهوائية للراكب الأمامي
✓	✓	وسائد هوائية علوية للراكب في الأمام والخلف مع وسائد هوائية جانبية في الأمام والخلف
✓	○	مراقبة النقطة العمياء، مع التنبيه من حركة المرور الخلفية "Side Assist"
✓	✓	كاميرا الرجوع للخلف "Rear Assist"
✓	✓	نظام التحكم في مسافة صاف السيارة في الأمام والخلف
✓	✓	نظام المساعدة في ركن السيارة
✓	✓	نظام تثبيت السرعة
○	○	نظام مراقبة ضغط الإطارات
<b>المقصورة الداخلية</b>		
○	○	نظام الشاشة قياس 8.25 بوصات تعمل باللمس
○	○	مقصورة القيادة الرقمية Digital Cockpit Pro مع شاشة قياس 10.25 بوصة
○	○	إمكانية الاختبار من بين ملفات تفضيلات القيادة
✓	✓	نظام متكيف للتحكم بالشاشة
		نظام النتسال بالطوارئ eCall (متوفّر في الإمارات فقط)
		مكابح صف السيارة الكهروميكانية مع وظيفة منع الحركة الآوتوماتيكية
		راديو الرقمي DAB+ (متوفّر في الإمارات فقط)
○	○	نظام التحكم بالمناخ Climatronic ثلاثي المناطق
○	○	نظام تهوية المقاعد النشط (المقاعد الأمامية)
○	○	فتح على السقف/فتحة السقف مع وظيفة الانزلاق والطي كهربائياً
○	○	فسح الأرضيات، في الأمام والخلف
○	○	عملة قيادة رياضية تبتيرونيك متعددة الوظائف مكسوة بالجلد مع التحكم باللمس
○	○	عملة قيادة رياضية تبتيرونيك متعددة الوظائف مكسوة بالجلد مع التحكم باللمس ووظيفة التدفئة
○	○	مقاعد رياضية فائقة الجودة مكسوة بالقماش في الأمام باللون الأسود مع لمسات باللون الأحمر
○	○	مقاعد رياضية فائقة الجودة مكسوة بجلد فيينا في الأمام باللون الأسود مع لمسات باللون الأحمر، وإمكانية تعديل مقعد السائق كهربائياً بثماني وضعيات، إلى جانب وظيفة الذاكرة
○	○	مسند للمنطقةقطنية في الأمام، مع إمكانية تعديل ارتفاعه كهربائياً
○	○	مسات تزيينية معدنية من الكروم الأسود على لوحة التجهيزات وفرش أبواب الأمامية
○	○	فتح أبواب السيارة بدون استخدام المفتاح مع وظيفة تشغيل المحرك عبر زر التشغيل/الإيقاف
○	○	إضاءة محيطة بـ 30 لوناً

# مواصفات سيارة جولف R

المواصفات الفنية	
المحرك	أقصى قوة منتجة (كيلوواط/حصان)
أقصى عزم دوران (نيوتون متر)	التسارع (من السكون إلى 100 كم/س)
نظام الدفع	ناقل الحركة
ناءل أوتوماتيكي مزدوج القابض بسبع سرعات	البعاد
الطول (مم)	4,290
العرض (مم)	1,789
الارتفاع (مم)	1,458
قاعدة العجلات (مم)	2,631
عدد المقاعد	5
سعة صندوق الأمتعة (لتر)	341
سعة خزان الوقود (لتر)	55
العجلات المعدنية	
جيرير قياس 18 بوصة	✓
إس تو ريل قياس 19 بوصة	○
أدبليد قياس 19 بوصة	○
الهيكل الخارجي	
مصابيح performance أمامية بتقنية LED ومصابيح ذلقة HIGH بتقنية LED مع إشارات الانعطاف الديناميكية	✓
مصابيح المقابل الأمامية ومصابيح الانعطاف ومصابيح الطرق السريعة مدمرة في وحدات المصباح الرئيسية	✓
مجموعة التجهيزات Light & Vision ( ماسحات الرجاج الأمامي مع وظيفة التشغيل المتقطع ومستشعر الصو/.المطر ومرآة داخلية مع وظيفة التعين الآوتوماتيكي	✓
مرآيا خارجية مرودة بوظيفة الذاكرة، وقابلة للطي والتتعديل كهربائياً، مع إمكانية التدفئة بشكل منفصل ووظيفة خفض المرآيا الخارجية	✓
أنابيب عادم على اليمين واليسار من الكروم	✓
أفراص مكابح ذات قطر أكبر وملقط مكابح مطالية باللون الأزرق	✓
المرآيا الجانبية مطالية باللون الفضي	✓



## المقصورة الداخلية

Discover Media مع شاشة قياس 10 بوصات تعمل باللمس

مقصورة القيادة الرقمية Digital Cockpit Pro مع شاشة قياس 10.25 بوصة

6 مكبرات صوتية، 4 في الأمام و 2 في الخلف

App-Connect لتوسيع الهاتف لسلكياً (استثناء، قطر)

الشاحن اللاسلكي للهاتف المحمول

منفذ USB من النوع C في الأمام ومنفذ USB من النوع C في الخلف

راديو الرقمي DAB+ (متوفّر في الإمارات فقط)

نظام التحكم بالمناخ Climatronic ثلاثي المناطق

نظام تهوية المقاعد النشط (المقاعد الأمامية)

جناح على السقف/فتحة سقف مع وظيفة الانزلاق والطي كهربائياً

فرش الأرضيات في الأمام والخلف

علبة قيادة رياضية تبتوءيك متعددة الوظائف مكسورة بالجلد مع التحكم باللمس ووظيفة التدفئة

مقاعد رياضية فائقة الجودة مكسورة بالقماش في الأمام باللون الأسود مع لمسات باللون الأزرق

مقاعد رياضية فائقة الجودة مكسورة بالجلد نابا في الأمام باللون الأسود، وأمكانية تعديل مقعد السائق كهربائياً بثمنانى وضعيّات، إلى جانب وظيفة الذاكرة

مسند للمنطقة القطنية في الأمام، مع إمكانية تعديل ارتفاعه كهربائياً للسائق

فتح أبواب السيارة بدون استخدام المفتاح مع وظيفة تشغيل المحرك عبر زر التشغيل/الإيقاف

إضاءة مهبطية بـ 30 لواناً

## أنظمة مساعدة السائق والسلامة

نظام الكبح عند التصادم المتعدد

وسادة هوائية للسائق والراكب الأمامي مع وظيفة إلغاء الوسادة الهوائية للراكب الأمامي

واسادة هوائية علوية للراكب في الأمام والخلف مع وسائد هوائية جانبية في الأمام والخلف

مراقبة النقطة العمياء، مع التنبيه من حركة المرور الخلفية "Side Assist"

كاميرا الرجوع للخلف "Rear Assist"

نظام التحكم في مسافة صف السيارة في الأمام والخلف

نظام المساعدة في ركن السيارة

نظام تثبيت السرعة

نظام مراقبة ضغط الإطارات

نظام تنبيه السائق، (النوصية بأخذ قسط من الراحة)

إمكانية اختيار ما بين ملفات تفضيلات القيادة

نظام منكيف للتحكم بالشاشة

نظام الاتصال بالطوارئ Call-e (متوفّر في الإمارات فقط)

مكابح صف السيارة الكهروميكانيكية مع وظيفة منع الحركة الاصطدامية

## أنظمة السلامة والأمان (استثناء الكويت وال سعودية)

نظام تثبيت السرعة المتكيف

وسائد هوائية جانبية في الأمام والخلف مع وسائد هوائية علوية

نظام Front Assist مع الحماية الدستابية للركاب

FN

## أنظمة المعلومات والتربية

نظام الملاحة Discover Pro مع شاشة قياس 10 بوصات تعمل باللمس

نظام الصوت هارمان/كاردون

شاشة العرض على الزجاج الأمامي

التحكم بالأوامر الصوتية

FN

## أنظمة تجهيزات نظام العادم

نظام العادم Akrapovič R-performance من التيتانيوم

كائم صوت العادم وأنابيب خلفية

إمكانية تعديل نظام الخانق عن طريق اختبارات أوضاع القيادة

FN

## أنظمة تجهيزات نظام العادم

نظام العادم Akrapovič R-performance

FN

## أنظمة المعلومات والتربية

نظام الملاحة Discover Pro

# نقدم لك عنابة فولكس واجن

عندما تنضم إلى عائلة فولكس واجن، ستدرك أن راحة البال أمر أساسي، إذ يمكنك الاطمئنان لحصولك على العناية الأصلية والأسعار الحقيقة بمنتهى الشفافية من شبكة مراكز الخدمة المعتمدة لدينا.

## خيارات التمويل

أصبح امتلاك سيارة الأحلام من فولكس واجن أسهل من أي وقت مضى مع خيارات التمويل الجذابة. حتى تكاليف الإصلاح العالية، لن ترهقك بعد الآن، إذ يمكنك الدفع على أقساط مريحة.

## المساعدة على الطريق

أينما تكون وفي أي وقت، سنقدم لك الدعم الذي تستحق، إذ يمكن إصلاح سيارتك وأنت على الطريق، في معظم الحالات.

## الضمان

نحن نسعى دوماً لضمان سعادتك وعدم القلق بشأن سيارتك الجديدة من فولكس واجن، لذا عند شراء أي سيارة فولكس واجن من أحد موزعينا المعتمدين، سنقدم لك ضماناً يربحك من تكاليف الإصلاح لئي أخطال ناتجة عن التصنيع وأي عيوب وأضرار في المواد خلال فترة الضمان المحددة.

## باقة الخدمات

بفضل خدماتنا الواسعة يمكنك الابتعاد على الطرقات بدون قلق. فمراكز الخدمة توفر لك مجموعة واسعة من الخدمات المصممة خصيصاً لسيارات فولكس واجن. وفي حال إصلاح سيارتك، سنقوم بتركيب قطع غيار سيارات فولكس واجن الأصلية، العالية الجودة والآمنة والمصممة خصيصاً لسيارتك، بحيث تنعم برحلة آمنة ومريحة.



للمزيد من المعلومات حول باقات الخدمة، والضمان، وخيارات التمويل، وتغطية المساعدة على الطريق، الرجاء الاتصال بموزع فولكس واجن المعتمد في بلدك.

# جولف جي تي آي

# وجولف R

VolkswagenME 

VWMiddleEast 

VolkswagenME 

VolkswagenMiddleEast 

الصور، الموصفات، البيانات الفنية، الألوان وتصميم الفرش الداخلي ذات الصلة بالسيارات الظاهرة في الصور هي صديقة في وقت طباعة هذا الكتيب، وينم عرضها لغرض التوضيح فقط. وقد الإشارة إلى أن هذه المعلومات تخضع للتغيير في أي وقت، مما يجب على العميل التصال بأي من موزعي فولكس واجن الم ủyدين في بلدكم للستفسار عن أحدث الموصفات لكل سيارة، خاصة وإن المزايا والموصفات تختلف باختلاف الأسواق والبيانات المتاحة في كل سوق.